

Acta

2

Collana diretta da Gaetano Platania

Università degli Studi della Tuscia
Facoltà di Lingue e Letterature Straniere Moderne

Dipartimento di Scienze Umane

Centro Studi sull'Età dei Sobieski e della Polonia Moderna

© Gaetano Platania

ISBN: 978-88-7853-252-6



Edizioni Sette Città
Via Mazzini 87 - 01100 Viterbo
t +39 0761 304967 f +39 0761 1760202
info@settecitta.eu
www.settecitta.eu

www.cespom.it

Gaetano Platania

Polonia e Curia Romana

*Corrispondenza tra
Giovanni III Sobieski,
re di Polonia con
Carlo Barberini
protettore del regno
(1681-1696)*

A mia moglie

Se vuoi trasformare la tua vita in un lembo di eternità e rimanere lucido anche in pieno delirio, ama... Ama con tutte le tue forze, ama come se non sapessi fare altro, ama fino a rendere gelosi i principi e gli dèi... Perché è nell'amore che ogni bruttura si scopre bella.

(Yasmina Khadra, *Quel che il giorno deve alla notte*, Milano 2008, p. 348)

INDICE

Sigle	p. 11
Abbreviazioni e Sigle	p. 13
Bibliografia scelta - Fonti edite e Studi	p. 15
Avvertenze	p. 19
Capitolo I: <i>Uno sguardo d'insieme</i>	p. 21
Capitolo II: <i>I diritti di Jus Regio Patronato su nomine abbaziali e vescovili</i>	p. 37
Capitolo III: <i>La presenza dell'Ordine cappuccino nel regno di Giovanni Sobieski</i>	p. 57
Capitolo IV: <i>Il complesso negozio per il cappello rosso a Janson Toussaint de Forbin, vescovo di Beauvais</i>	p. 81
Capitolo V: <i>Il cavaliere francese Enrico de la Grange d'Arquien, suocero di Giovanni III Sobieski e la richiesta del cappello rosso</i>	p. 99
Documenti:	
I° parte: Giovanni III Sobieski a Carlo Barberini	p. 111
II° parte: Carlo Barberini a Giovanni III Sobieski	p. 207
Glossario	p. 337
Tavole:	
I° Pontefici, Regnanti	p. 343
II° Nunzi Pontifici	p. 347
III° Curia Romana	p. 349
IV° Corte di Polonia	p. 352
V° Palatini	p. 356
VI° Castellani	p. 360
VII° Arcivescovi, Vescovi nel regno di Polonia	p. 364
VIII° Ambasciatori di Principi stranieri in Polonia	p. 368
IX° Cardinali Prefetti della Sacra Congregazione "de Propaganda Fide"	p. 370
X° Ordine dei Padri Domenicani	p. 371
XI° Ordine dei Padri Cappuccini	p. 372
XII° Commissari Generali dell'Ordine dei Cappuccini in Polonia	p. 373
XIII° Ordine di Sant'Agostino	p. 374
XIV° Albero genealogico "Sobieski"	p. 375
XIV° Albero genealogico "Barberini"	p. 376
- Indice dei nomi	p. 377
- Indice degli autori	p. 384

ABBREVIAZIONI E SIGLE

AC	Archivio Capitolino, Roma
AGCR	Archivio Generale dei Cappuccini in Roma [Provincia di Polonia]
ARSJ	Archivum Romanum Societatis Jesu - Roma
APF	Archivio Sacra Congregazione de Propaganda Fide
APOFMC	Archivio Provinciale dell'Ordine dei Frati Minori Cappuccini - Firenze
ASL	Archivio di Stato di Lucca
ASR	Archivio di Stato di Roma
A.S.V.	Archivio Segreto Vaticano
B.Als.	Biblioteca Alessandrina - Roma
B.A.V.	Biblioteca Apostolica Vaticana
Barb. Lat.	Fondo Barberino Latino
BCors.	Roma – Biblioteca Corsiniana
BCz.	Biblioteka Muzeum Narodowego im. Czartoryskich - Kraków
BNVE	Biblioteca Nazionale "Vittorio Emanuele" - Roma
BRF	Biblioteca Riccardiana - Firenze
DBI	<i>Dizionario Biografico degli Italiani</i> , voll. 1-43, Roma 1960-1993
DHGE	Dictionnaire d'Histoire et de Géographie Ecclésiastique
<i>Diario</i>	Fondo Cartari-Febei, <i>Effemeriti Cartarie. Diario e cronache degli avvenimenti romani e pontifici in particolare e d'Europa in generale con allegati documenti e stampe</i>
<i>Dizionario</i>	Moroni G., <i>Dizionario di erudizione storico-ecclesiastica (...) da S. Pietro sino ai nostri giorni</i> , voll. 1-53, Venezia 1840-1861 (Indice generale, vol. 1-6, Venezia 1878-1879)
EC	<i>Enciclopedia Cattolica</i> , voll. 1-12, Città del Vaticano 1948-1954
EI	<i>Encyclopédie de l'Islam</i> . Nouvelle édition a cura di B. Lewis, V.L. Ménage, Ch. Pellat et J. Schacht, nouvelle édition, Leyde-New York-Paris vol. 7, 1975-1993
EP	<i>Encyklopedia Powszechna</i> , t. 1-28 - Warszawa 1859-1868
<i>Hierarchia</i>	Ritzler R.-Sefrin P., <i>Hierarchia catholica medii et Recentioris aevi</i> , vol. IV (1592-1667), Monasterii 1935, vol. V (1667-1730), Patavii 1952
HPAU	Historyczny Polska Akademia Umiejetnosci
<i>Memorie</i>	Cardella L., <i>Memorie storiche de' Cardinali della Santa Romana Chiesa</i> , Roma 1747 (nella stamperia Pagliari)
Ottob. Lat.	Ottoboniano Latino
PSB	<i>Polski Słownik Biograficzny</i> , t. 1-32, Kraków-Warszawa 1935-1990
<i>Repertorium</i>	<i>Repertorium der diplomatischen Vertreter aller Länder seit dem Westfälischen Frieden (1648)</i> , vol. I (1648-1715), Öldenbug-Berlin 1936
RhD	Revue d'Histoire Diplomatique
<i>Series</i>	Gams P.B., <i>Series Episcoporum Ecclesiae Catholicae</i> , Graz 1957
SPK	<i>Słownik Polskich Kapucynów</i> , a cura di Jan Ludwik Gadacz, 2 voll., Wrocław 1985-1986
SPTK	<i>Słownik Polskich Teologów Katolickich</i> . Praca zbiorowa pod red. Hieronima E. Wyczawskiego i Ludowika Grzebieńia, t. I-VII, Warszawa 1981-1984
SWP	<i>Słownik Władców Polskich</i> , a cura di J. Dobosz, J. Jaskulski, T. Jurek, A. Kamieński, M. Michalski, M. Serwański, Wydawnictwo Poznańskie, Poznań 1999
Urb. Lat.	Fondo Urbinato Latino
Vat. Lat.	Fondo Vaticano Latino

BIBLIOGRAFIA SCELTA - FONTI EDITE E STUDI

In questa breve nota bibliografica sono state indicate quelle opere citate più frequentemente o più volte consultate benché non citate

Allgemeine Deutsche Biographie, 52 voll., Berlin 1875-1912

AA.VV., *I Turchi il Mediterraneo e l'Europa*, a cura di Giovanna Motta, Milano 1998

AA.VV., *Słownik władców polskich*, Poznań 1999

AA.VV., *L'Europa centro-orientale e il pericolo turco tra Sei e Settecento*, a cura di Gaetano Platania, Viterbo 2000

AA.VV., *Politica e religione nell'Europa centro-orientale*, a cura di Gaetano Platania, Viterbo 2002

Biaudet H., *Les nonciatures apostoliques permanentes jusqu'en 1648*, Helsinki 1910

Bizozeri S., *Notizie particolari dello stato passato e presente de' Regni d'Ungheria, Croazia e Principato di Transilvania [...]*, Bologna 1686

Bizozeri S., *La Sagra Lega contro la potenza ottomana [...]*, 2 voll., Milano 1690

Blet P. SJ, *Histoire de la représentation diplomatique du Saint Siège des origines à l'aube du XIX siècle*, Città del Vaticano 1982

Bobrowicz J. (a cura di), *Herbarz Polski, Kaspra Niecieckiego S.J., Powiększony Dodatkami z Poźniedjszych Autorów, Rękopismów, Dowodów Urzędowych*, t. I, Lipsia 1839-46

Cardella L., *Memorie storiche de' Cardinali della Santa Romana Chiesa*, Roma 1747 (nella stamperia Pagliari)

Ciampi S., *Bibliografia critica delle antiche reciproche corrispondenze politiche, ecclesiastiche, scientifiche, letterarie, artistiche dell'Italia colla Russia, Polonia ed altre parti settentrionali*, t. 1-3, Firenze 1834-1839

Conflitti e compromessi nell'Europa di centro fra XVI e XX secolo, a cura di Gaetano Platania, Viterbo 2001

Cronia A., *La conoscenza del mondo slavo in Italia. Bilancio storico bibliografico di un millennio*, Padova 1958

De Bojani F. (a cura), *Innocent XI. Sa correspondance avec ses nonces*, 3 voll., Rome-Paris-Vienne 1910

De Daugnon, F.F., *Gli Italiani in Polonia dal X secolo al XVIII. Notizie storiche con brevi cenni genealogici araldici e biografici*, voll. 1-2, Crema 1905

De Fanti S., *Per leggere Ciampi. Indice Ragionato e Critico alla Bibliografia critica delle antiche reciproche corrispondenze politiche, ecclesiastiche, scientifiche, letterarie, artistiche dell'Italia colla Russia, colla Polonia ed altre parti settentrionali di Sebastiano Ciampi*, Istituto di Lingue e Letterature dell'Europa Orientale, Udine 1990

Domin-Jáčov Maria (a cura di), *Acta Nuntiaturae Polonae*, tomus XXXIV e tomus XXXIV, *Opitius Pallavicini (1680-1688)*, volumen I (10 VIII 1680 – 29 III 1681), Romae 1995

Domin-Jáčov Maria (a cura di), *Acta Nuntiaturae Polonae*, tomus XXXIV e tomus XXXIV, *Opitius Pallavicini (1680-1688)*, volumen 2 (III 1681 – 15 VII 1681), Romae 1997

Domin Maria (a cura di), *Acta Nuntiaturae Polonae*, tomus XXXIV, *Opitius Pallavicini (1680-1688)*, volumen 3 (14 VII 1681 – 31 XII 1681), Romae 2001

Domin Maria (a cura di), *Acta Nuntiaturae Polonae*, tomus XXXIV, *Opitius Pallavicini (1680-1688)*, volumen 4 (2 I 1682 – 29 VI 1682), Romae 2002

Domin Maria (a cura di), *Acta Nuntiaturae Polonae*, tomus XXXIV, *Opitius Pallavicini (1680-1688)*, volumen 5 (1 VII 1682 – 31 XII 1682), Romae 2005

Enciclopedia militare, Arte, biografia, geografia, storia, tecnica militare, 6 voll., Milano 1933

Fabisz P., *Wiadomość o legatach i nuncyuszach apostolskich w dawnej Polsce (1075-1864)*, Ostrów 1864 (2 ed., 1866)

Gadacz L.G., *Słownik Polskich Kapucynów*, 2 voll., Wrocław 1985-1986

Gans P.B., *Series Episcoporum Ecclesiae Catholicae*, Graz 1957

Gerola G., *Le fonti italiane per la iconografia dei reali di Polonia*, in "La Bibliofilia". Rivista di Storia del libro e delle arti grafiche di bibliografia ed erudizione, anno XXXVI, novembre-dicembre 1934, dispensa 11-12

Grzebień L. SJ, *Encyklopedia wiedzy o jezuitach na ziemiach Polski Litwy 1564-1995*, Kraków 2004

Historia Kościoła w Polsce, t. I/2, a cura di B. Kumora, Zb. Obertynskiego, Poznań-Warszawa 1974

Kartunnen L., *Les nonces apostoliques permanents de 1650 à 1800*, Genève 1912

Katterbach B. OFM, *Referendarii Utriusque Signaturae a Martino V ad Clementem IX et praelati Signaturae Supplicationum a Martino V ad Leonem XIII*, Bibliotheca Apostolica Vaticana 1931 (Studi e Testi 55)

Kęder A., *Acta Nuntiaturae Polonae*, tomus XXXVII, *Giovanni Antonio Davia (1696-1700)*, volumen I (13 II 1696 – 28 XII 1696), Cracoviae 2004

Komaszyński M., *Piękna królowa Maria Kazimiera d'Arquien-Sobieska*, Kraków 1995

Konopczyński W., *Chronologia sejmów polskich 1493-1793*, in “Historyczny Polska Akademia Umiejetnosci”, 16, 3, Kraków 1948, pp. 127-169

Kurczewski J., *Biskupstwo wileńskie*, Wilno 1912

Lexicon capuccinum. Promptuarium historico-bibliographicum Ordinis Fratrum Minorum Capuccinorum (1525-1950), Roma 1951

L'Europa centro-orientale e il pericolo turco tra Sei e Settecento, a cura di Gaetano Platania, Viterbo 2000

L'Europa di Giovanni Sobieski. Cultura, politica, mercatura e società, a cura di Gaetano Platania, Viterbo 2005

Łętowski L., *Katalog biskupów, prałatów i kanoników krakowskich. Prałaci i kanonicy krakowscy*, voll. I-IV, Kraków 1853

Łętowski L., *Katalog biskupów, prałatów i kanoników krakowskich. Prałaci i kanonicy krakowscy*, t. I-IV, Kraków 1853

Mańkowski A., *Prałaci i kanonicy katedralni chłmińscy od założenia kapituły do naszych czasów*, in “Roczniki Towarzystwa Naukowego w Toruniu”, t. 33, (1926), t. 34, (1927)

Morariu B., *Series chronologica Praefectorum Apostolicorum Missionis Fr. Min. Conv. In Moldavia e Valachia durante saec. XVII et XVIII*, estratto ex *Commentarium Ordinis Fratrum Minorum S. Francisci Conventualium*, t. 37, (1940), n. VI-X, Vaticani 1940

Moreri L., *Le grand dictionnaire historique ou le mélange curieux de l'histoire sacrée et profane*, 16 voll., Paris 1743-1749

Moroni G., *Dizionario di erudizione storico-ecclesiastica (...) da S. Pietro sino ai nostri giorni*, voll. 1-53, Venezia 1840-1861 (Indice generale, vol. 1-6, Venezia 1878-1879)

Nitecki P., *Biskupi Kościoła w Polsce. Słownik biograficzny*, Przedmowa kardynała Henryka Gulbinowicza, Warszawa 1992

Nowacki J., *Dzieje archidiecezji poznańskiej*, t. II: *Archidiecezja poznańska w granicach historycznych i jej ustrój*, Poznań 1964

Pastor (von) L., *Storia dei papi dalla fine del Medio Evo [...]*, t. 1-16, versione italiana del prof. Angelo Mercati (vol. IX Pio Cenci), Roma 1910-1934

Piazza C. B., *Eusevologio romano, ovvero delle Opere Pie di Roma accresciuto et ampliato secondo lo stato presente con due trattati delle Accademie e Librerie celebri di Roma*, per i due tipi di F. Cesaretti e Paribeni, Roma 1698

Platania G., *Rzeczpospolita, Europa e Santa Sede fra intese ed ostilità. Saggi sulla Polonia del Seicento*, Viterbo 2000

Polonia e Curia Romana. Corrispondenza del lucchese Tommaso Talenti segretario intimo del Re di

Polonia con Carlo Barberini protettore del regno (1681-1693), a cura di Gaetano Platania, Acta Barberiana I, Viterbo 2000 (II ed. 2004)

Positio, *Congregatio Pro Causis Sanctorum. Viennen. seu Venetiarum Beatificationis et canonizationis venerabilis servi Dei P. Marci ab Aviano, sacerdotis professi Ordinis Fratrum Minorum Capuccinorum (1699). Positio super virtutibus*, Romae 1990

Przedziecki R., *Diplomatie et protocole à la cour de Pologne [...]*, 2 voll., Paris 1934

Romana Beatificationis et canonizationis Ven. Servi Dei Innocentii Papae XI. Summarium. Testimonia, Documenta, Causae Cursus, Typis Polyglottis Vaticanis 1943

Recueil des Instructions données aux ambassadeurs et Ministres de France depuis les traités de Westphalie jusqu'à la revolution française, Pologne, t. I, (1648-1729)

Repertorium der diplomatischen Vertreter aller Länder seit dem Westfälischen Frieden (1648), t. I: (1648-1715), veröffentlicht (...) von L. Bittner und L. Gross, Oldenburg-Berlin 1936

Ritzler R.-Sefrin P., *Hierarchia Catholica Medii et Recentioris Aevi, vol. V: A pontificatu Clementis PP IX (1667) usque ad pontificatum Benedicti PP. XIII (1730)*, Patavii 1952

Roy Ph., *Louis XIV et le Second siège de Vienne (1683)*, préface de Jean Bérenger, Paris 1999

Sauer A., *Rom und Wien im Jahre 1683*, Wien 1883

Sommervogel C., *Bibliothèque de la Compagnie de Jésus*, voll. 1-12, Paris-Bruxelles 1890-1960

Spreti V., *Enciclopedia storico-nobiliare italiana*, 4 voll., Milano 1930

Targosz K., *Nieznane "portrety" Jana III i Marii Kazimiery pióra François Paulin Daleraca oraz ich autor*, in "Acta Universitatis Wratislaviensis", Historica CII, 1992, pp. 11-120

Targosz K., *Sawantki w Polsce XVII w. Aspiracje intelektualne kobiet ze środowisk dworskich*, Warszawa 1997

Theiner A., *Monuments historiques relatifs aux règnes d'Alexis Michaélowitch, Féodor III et Pierre le Grand, czars de Russie, extraits des Archives du Vatican et de Naples*, Romae 1859

Theiner A., *Vetera Monumenta Poloniae et Magni Ducatus Lithuaniae gentiumque finitimarum historia illustrantia*, ed. Augustinus Theiner, T. 3: A Sixto PP. V usque ad Innocentium PP. XII, 1585-1696, Romae 1863; T. 4/1-2: Ab Innocentio PP. XII usque ad Pium PP. VI, 1696-1775, Romae 1864

Tygielski Wojciech, *Włosi w Polsce XVI-XVII wieku*, Warszawa 2005

Urzednicy Centralni i Nadworni Polski XIV – XVIII wieku, a cura di K. Chłapowski, S. Ciara, Ł. Kądziała, T. Nowakowski, E. Opaliński, G. Rutkowska, T. Zielińska, pod redakcją Antoniego Gąsiorowskiego, Polska Akademia Nauk. Biblioteka Kórnicka – Instytut Historii, Tom XI Kórnik 1992

Urzednicy Centralni i Dygnitarze Wielkiego Księstwa Litewskiego XIV-XVIII wieku, a cura di Henryk

Lulewicz i Andrzej Rachuba, Polska Akademia Nauk. Biblioteka Kórnicka – Instytut Historii, Tom XI, Kórnik 1994

Weber Christoph [a cura], *Legati e Governatori dello Stato Pontificio (1550-1809)*, Pubblicazioni degli Archivi di Stato, Sussidi 7, Ministero per i Beni Culturali e Ambientali. Ufficio Centrale per i Beni Archivistici, Roma 1994

Welykyj A. G., *Litterae episcoporum historiam Ucrainae illustrantes (1600-1900)*, a cura di padre Atanasio G. Welykyj OSBM, t. 1-5, Roma 1972-1981 (Analecta OSBM, Sectio III)

Welykyj A. G., *Litterae nuntiorum apostolicorum historiam Ucrainae Illustrantes (1550-1850)*, a cura di P. Atanasio G. Welykyj OSBM, voll. 1-14, Romae 1959-1977 (Analecta OSBM, Sectio III)

Wierzbowski T., *Synopsis legatorum a latere, legatorum, nuntiorum ordinariorum et extraordinariorum, internuntiorum, delegatorum, commissariorum, collectorum (...) apostolicorum in Polonia terrisque adiacentibus*, Romae 1880

Wiśniewski J., *Katalog pralatów i kanoników sandomieskich 1186-1926 tudzież sesje kapituły sandomierskiej 1581-1866*, Radom 1926

Wójcik Zb., *Jan Sobieski 1629-1696*, Państwowy Instytut Wydawniczy, Warszawa 1994 (I° ed. 1893)

Wojtyska H.D. CP (a cura di), *Acta Nuntiaturae Poloniae, t. I: De fontibus eorumque investigatione et editionibus. Instructio ad editionem. Nuntiorum series chronologica*, Romae 1990

Wurzbach C., *Biographisches Lexicon des Kaiserthums Oesterreich*, 60 voll., Wien 1856-1891